



2023/2052(INI)

12.12.2023

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 224

Проект на доклад
Натали Лоазо
(PE754.939v01-00)

Препоръка до Съвета, Комисията и ЕСВД относно положението в Сирия
(2023/2052(INI))

Изменение 1
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1 (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,*

Or. en

Изменение 2
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Международния пакт за икономически, социални и културни права (МПИСКП), ратифициран от Сирия на 21 април 1969 г.,*

Or. en

Изменение 3
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1б (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП), ратифициран от Сирия на 21 април 1969 г.,*

Or. en

Изменение 4
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1в (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид присъединяването на Сирия като държава членка към Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО), считано от 14 октомври 2013 г.,*

Or. en

Изменение 5
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1г (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Конвенцията за забрана на химическото оръжие (КЗХО), ратифицирана от Сирия на 14 декември 2013 г.,*

Or. en

Изменение 6
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Позоваване 2б (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Конвенцията за забрана на разработването, производството, натрупването и*

употребата на химическо оръжие и за неговото унищожаване,

Or. en

Изменение 7
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Позоваване 2а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 2170 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН), приета на 15 август 2014 г., и Резолюция № 2254, приета на 18 декември 2015 г.,*

Or. en

Изменение 8
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1д (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 2254 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН), приета на 18 декември 2015 г.,*

Or. en

Изменение 9
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Позоваване 1б (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 2533 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН), приета на 11 юли 2020 г., и № 2504, приета на 10 януари 2020 г., и двете относно граничните контролно-пропускателни пунктове Баб ал Салам и Баб ал Хауа и предоставянето на хуманитарна помощ,*

Or. en

Изменение 10
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1е (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 2664 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН), приета на 9 декември 2022 г.,*

Or. en

Изменение 11
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1ж (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 2672 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН), приета на 9 януари 2023 г.,*

Or. en

Изменение 12
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -13 (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Резолюция № 77/301 на Общото събрание на ООН (ОС на ООН) от 29 юни 2023 г. за създаване на независима институция за изчезналите лица в Сирийската арабска република,*

Or. en

Изменение 13
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Позоваване 1а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид доклада на Независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирийската арабска република от 21 януари 2021 г. до 46-ата редовна сесия на Съвета по правата на човека,*

Or. en

Изменение 14
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1и (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид доклада на*

Независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирийската арабска република от 14 август 2023 г. до 54-ата редовна сесия на Съвета по правата на човека,

Or. en

Изменение 15
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 2а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид доклада на Независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирийската арабска република от 14 август 2023 г. до 54-ата редовна сесия на Съвета по правата на човека,*

Or. en

Изменение 16
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Позоваване 2а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид доклада от посещението в Сирийската арабска република на специалния докладчик на ООН относно отрицателното въздействие на едностранните принудителни мерки върху упражняването на правата на човека от 3 юли 2023 г. до 54-ата редовна сесия на Съвета по правата на човека,*

Or. en

Изменение 17
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1л (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

- **като взе предвид актуализацията на операцията за октомври 2023 г. от Върховния комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН),**

Or. en

Изменение 18
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1й (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

- **като взе предвид разпореждането на Международния съд (МС) от 16 ноември 2023 г. относно искането за посочване на временни мерки за прилагането на Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание (Канада и Нидерландия/ Сирийска арабска република),**

Or. en

Изменение 19
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 2б (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид
разпореждането на Международния
съд (МС) от 16 ноември 2023 г.
относно искането за посочване на
временни мерки за прилагането на
Конвенцията против изтезанията и
други форми на жестоко, нечовешко
или унижително отнасяне или
наказание (Канада и
Нидерландия/Сирийска арабска
република),*

Or. en

Изменение 20
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1к (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид
разпореждането на съда в Париж от
14 ноември 2023 г. за издаване на
международна заповед за арест срещу
сирийския президент Башар Ал-Асад,
Махер Ал-Асад, Гасан Абас и Басам
Ал-Хасан,*

Or. en

Изменение 21
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 2в (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид*

разпорезждането на съда в Париж от 14 ноември 2023 г. за издаване на международна заповед за арест срещу сирийския президент Башар ал-Асад, Махер ал-Асад, Гасан Абас и Басам ал-Хасан,

Or. en

Изменение 22
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Позоваване -1м (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

– *като взе предвид Решение № 2023/1035 на Европейския съвет от 25 май 2023 г., с което санкциите на ЕС се удължават до 1 юни 2024 г.,*

Or. en

Изменение 23
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция

Изменение

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха поради *продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно* политическо решение *с опозицията*;

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха поради *многократния неуспех на опитите за намиране на* политическо решение;

Or. en

Изменение 24
Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно политическо решение с опозицията;

Изменение

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно политическо решение с опозицията; **като има предвид, че сирийският режим използва избирателно участие в международните преговори като тактика за забавяне, за да анулира резултатите, като по този начин удължи страданието на сирийския народ;**

Or. en

Изменение 25
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана **се провалиха** поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно политическо решение с опозицията;

Изменение

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана **не успяха да сложат край на конфликта и да създадат приобщаващ преходен ръководен орган** поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно **надеждно** политическо решение с опозицията;

Or. en

Изменение 26
Хавиер Нарт

**Предложение за резолюция
Съображение А**

Предложение за резолюция

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно политическо решение с опозицията;

Изменение

А. като има предвид, че процесите от Женева и Астана се провалиха **напълно** поради продължаващия отказ на сирийския режим да договори сериозно политическо решение с опозицията;

Or. es

**Изменение 27
Хавиер Нарт**

**Предложение за резолюция
Съображение Аа (ново)**

Предложение за резолюция

**Изменение 28
Изабел Сантуш**

**Предложение за резолюция
Съображение Б**

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а **14** милиона са били разселени поради насилствени действия

Изменение

Аа. като има предвид, че международната общност следва да включи в дискусиите си всички представители на сирийската опозиция, в т.ч. Автономната администрация на Северна и Източна Сирия (AANES), до момента отсъстваща от процесите;

Or. es

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а **12** милиона са били разселени – **около 7 милиона вътрешно**

от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; **като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;**

разселени лица (ВРЛ) и повече от 5 милиона разселени в съседни държави – поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ;

Or. en

Изменение 29
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение Ба (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ба. като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Or. en

Изменение 30
Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция Съображение Б

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии **и демографското инженерство** от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, **касетъчни боеприпаси**, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима, **сред които не по-малко от 112 713 са изчезнали насилствено, което често води до смърт в ареста и извънсъдебни екзекуции; като има предвид**, че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Or. en

Изменение 31

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция Съображение Б

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са

загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини; **като има предвид, че над 1500 цивилни бяха убити от сирийския режим по време на нападението със зарин в Гута през 2013 г.;**

Or. en

Изменение 32

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция Съображение Б

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби,

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби,

ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини; **като има предвид, че това остава най-голямата криза с разселването в света;**

Or. en

Изменение 33

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция Съображение Б

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били **разселени** поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници **срещу собствения му народ**; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били **принудени да напуснат домовете си** поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали, **след като са били заловени и поставени в** концентрационната система на режима, и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Or. en

Изменение 34

Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция Съображение Б

Предложение за резолюция

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Изменение

Б. като има предвид, че от 2011 г. насам половин милион сирийци са загинали, а 14 милиона са били **принудително** разселени поради насилствени действия от страна на въоръжени и терористични групи, но главно в резултат на жестоките репресии от страна на сирийския режим с помощта на неговите съюзници срещу собствения му народ; като има предвид, че тези репресии включват многократното използване на химически оръжия, запалителни бомби, варелни бомби, ракети и конвенционални въздушни бомбардировки срещу цивилни лица; като има предвид, че най-малко 150 000 сирийци са изчезнали в концентрационната система на режима и че семействата им все още не са информирани за съдбата на техните роднини;

Or. en

Изменение 35

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция Съображение Ба (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ба. като има предвид, че от 2011 г. повече от 14 милиона сирийци са били принудени да напуснат домовете си и повече от 6,8 милиона остават вътрешно разселени в собствената си държава; като има предвид, че

приблизително 5,5 милиона сирийски бежанци живеят в съседни държави като Турция, Ливан, Йордания, Ирак и Египет; като има предвид, че безотговорният и незаконен натиск за отваряне на границите съгласно политиката на Меркел „Wir schaffen das!“ доведе до отслабване на сигурността на Европа и насърчи по-нататъшното използване на миграцията като оръжие; като има предвид, че ЕС следва да продължи политиката за подпомагане на бежанците в региона, като допълнително подкрепя съседните държави; като има предвид, че следва да се очаква стабилна подкрепа от богатите арабски държави в региона;

Or. en

Изменение 36

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

**Предложение за резолюция
Съображение Ба (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Ба. като има предвид, че поради кризата около 15,3 милиона души в Сирия се нуждаят от хуманитарна помощ и закрила; като има предвид, че приблизително 8,8 милиона души бяха допълнително засегнати от земетресенията през февруари 2023 г., което изостри вече съществуващите хуманитарни предизвикателства в Сирия и съседните държави;

Or. en

**Изменение 37
Изабел Сантуш**

**Предложение за резолюция
Съображение Ва (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Ва. като има предвид, че според доклади на ООН 90% от сирийското население живее в бедност и няма основни стоки;

Or. en

**Изменение 38
Анна Елжбета Фотига**

**Предложение за резолюция
Съображение Вб (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Вб. като има предвид, че ОЗХО обвини Дамаск за поредица от химически атаки по време на гражданската война;

Or. en

**Изменение 39
Катрин Лангензипен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция
Съображение Ба (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Ба. като има предвид, че въпреки бруталните репресии на сирийския режим срещу неговия народ, сирийците продължават да организират мирни антиправителствени протести, по-специално тези в Суейда, които започнаха през август 2023 г. и привлякоха хиляди протестиращи,

по-специално жени, от цялата провинция в продължение на няколко седмици;

Or. en

Изменение 40
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение Вж (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

***Вж.** като има предвид, че Сирия се нарежда на 175-о място от общо 180 в индекса за свобода на печата на „Репортери без граници“; като има предвид, че най-малко 300 професионални и непрофесионални журналисти са били убити от 2011 г. насам;*

Or. en

Изменение 41
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение Бб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

***Бб.** като има предвид, че чрез етническо прочистване режимът проведе брутална политика за промяна на демографския състав на държавата; като има предвид, че християните в Сирия са съставлявали около 10% от предвоенното сирийско население, като бруталността на войната е причинила масово изселване на християни; като има предвид, че преди войната в Сирия са живели 2,2*

милиона християни, а сега са останали приблизително под 640 000; като има предвид, че християните в Сирия са преследвани от ИДИЛ и други ислямистки милиции, както и от сирийския режим; като има предвид, че режимът на Асад се опита да изгради имидж на светски защитник на християните в Сирия, но според съобщенията режимът умишлено е разрушил църкви и е задържал най-малко стотици християнски граждани; като има предвид, че режимът, с активната подкрепа на Руската федерация, обсади и напълно унищожил Алепо – най-големия населен с християни град в държавата; като има предвид, че държавата беше класирана като 12-ото най-трудно място в света човек да бъде християнин;

Or. en

Изменение 42
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение Йб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

***Йб.** като има предвид, че с разпореждането на Международния съд на Сирия се нарежда да предприеме всички мерки в рамките на правомощията си за предотвратяване на актове на изтезания и други злоупотреби, след като той разгледа различни доклади на Независимата международна анкетна комисия на ООН за Сирийската арабска република, в които се заключава, че има „разумни основания да се счита, че [сирийското] правителство продължава да извършва актове на*

изтезания и малтретиране.“;

Or. en

Изменение 43

Тиери Мариани, Жан-Лен Лакапел

Предложение за резолюция

Съображение Бб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Бб. *като има предвид, че Ливан понастоящем е приел милион и половина сирийски бежанци и техният голям брой представлява дестабилизиращо демографско явление и засилва икономическия срив на държавата; като има предвид, че настоящата криза в Ливан се задълбочи значително поради конфликта в Сирия и последиците от него;*

Or. fr

Изменение 44

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение В

Предложение за резолюция

Изменение

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ **и Иран**, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, **и** като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници;

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия **и Иран с техните подставени лица** – милицията „Вагнер“ **и** „Хизбула“ – изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам; **като има предвид, че Сирия служи като изпитателна площадка за Русия, като практикува и демонстрира своите военни способности, тактики, логистичен обхват, както и**

капацитет за чужда военна намеса за спасяване на обсаден съюзнически режим; като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с **бруталност и** подкрепата на тези чуждестранни участници;

Or. en

Изменение 45

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция Съображение В

Предложение за резолюция

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ и **Иран**, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници;

Изменение

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, **Иран и подкрепяните от нея милиции, а именно ливанската „Хизбула“, иракски милиции, афганистански и пакистански наемници, както и местни сирийски подставени лица**, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници;

Or. en

Изменение 46

Изабел Сантуш

Предложение за резолюция Съображение В

Предложение за резолюция

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ и Иран, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници;

Изменение

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ и Иран, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници; **като има предвид, че и двете държави остават основни доставчици на военно оборудване за режима;**

Or. en

Изменение 47

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Съображение В

Предложение за резолюция

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ и Иран, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници;

Изменение

В. като има предвид, че авторитарни чуждестранни участници, а именно Русия, милицията „Вагнер“, „Хизбула“ и Иран, изиграха разрушителна роля за Сирия от 2011 г. насам, и като има предвид, че сирийският режим не контролира цялата национална територия и може да се задържи единствено с подкрепата на тези чуждестранни участници **и техните марионетни сили;**

Or. en

Изменение 48

Анна Елжбета Фотига

**Предложение за резолюция
Съображение За (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

За. като има предвид, че след бруталното нападение на „Хамас“ срещу Израел на 7 октомври 2023 г. подкрепяните от Иран милиции в Сирия увеличиха обстрела с дронове и ракети по Израел и американските и международните сили в Североизточна Сирия; като има предвид, че сирийските летища са използвани от Иран за транспортиране на оръжия от Иран и Ирак до Сирия и „Хизбула“ в Ливан, но също така за подпомагане на Иран да доставя оръжия на „Хамас“; като има предвид, че в същото време, подкрепяйки „Хамас“, режимът е убил хиляди сирийски палестинци и бежанци;

Or. en

**Изменение 49
Изабел Сантуш**

**Предложение за резолюция
Съображение Йв (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Йв. като има предвид, че конфликтът между Израел и „Хамас“ добави цикъл на насилие в региона; като има предвид, че страничните ефекти се усещат в Сирия; като има предвид, че Сирия следва да се въздържа от всякакво военно участие във войната в Газа; като има предвид, че предполагаемите израелски удари в Алепо и Дамаск са довели до временно спиране на Хуманитарната въздушна служба на ООН;

Изменение 50

Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

Предложение за резолюция

Съображение За (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

За. като има предвид, че „Хизбула“ се опита да получи ирански оръжия през сирийска територия; като има предвид, че Израел е извършил многократни въздушни удари, за да предотврати подобни трансфери на оръжия, включително по летищата в Дамаск и Алепо през октомври 2023 г. след терористичните атаки срещу израелски цивилни от „Хамас“ на 7 октомври;

Or. en

Изменение 51

Ману Пинеда

Предложение за резолюция

Съображение Гб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Гб. като има предвид, че Израел е окупирал част от сирийската територия в Голанските възвишения от 1967 г. насам; като има предвид, че израелската армия продължава да нанася въздушни удари и други форми на атаки срещу сирийската инфраструктура, включително цивилна;

Or. en

Изменение 52
Мартон Дьондьоши

Предложение за резолюция
Съображение За (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

За. като има предвид, че режимът на Асад, като поддръжник на „Хизбула“ и нейните екстремистки политики, все още представлява сериозна заплаха за сигурността, особено в светлината на настоящия конфликт между Израел и „Хамас“;

Or. en

Изменение 53
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Съображение Йб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Йб. като има предвид, че антисемитската пропаганда е ключова характеристика на цялостните послания на семейството на Башар Асад;

Or. en

Изменение 54
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Съображение Ва (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ва. като има предвид, че терористичните организации продължават да присъстват и

контролират част от сирийската територия, а терористичните атаки продължават редовно да се извършват в контролирани от правителството райони; като има предвид, че терористичните организации, действащи в Сирия, получиха поддръжка и подкрепа от няколко международни участници; като има предвид, че стотици хиляди сирийци са убити при терористични нападения от началото на войната;

Or. en

Изменение 55
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение Ва (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ва. като има предвид, че има няколко разследвания и наказателни преследвания на сериозни престъпления, извършени в Сирия, въз основа на принципа на универсалната юрисдикция, което дава известна надежда в борбата за справедливост и отговорност за актове на изтезания, престъпления срещу човечеството или военни престъпления в Сирия;

Or. en

Изменение 56
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение Вд (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

***Вд.** като има предвид, че Франция издаде международна заповед за арест на сирийския диктатор Башар ал-Асад, брата на Башар ал-Асад Махер – фактически началник на елитна сирийска военна част, и двама генерали от въоръжените сили, обвинени в съучастие в престъпления срещу човечеството, свързани с химически атаки през 2013 г.;*

Or. en

Изменение 57

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Вв (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

***Вв.** като има предвид, че Русия и Китай наложиха вето на предложените от западните и арабските държави резолюции относно Сирия в Съвета за сигурност на ООН, за да предотвратят евентуални санкции и военна намеса, като по този начин предпазят сирийския режим от отговорност за военните му престъпления;*

Or. en

Изменение 58

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Вг (ново)

Вг. като има предвид, че режимът в Сирия подкрепи нахлуването на Русия в Украйна и призна окупирания регион Луганск и Донецк в Източна Украйна; като има предвид, че през март 2022 г. Сирия беше единствената държава от Близкия изток и една от петте в света, които гласуваха против Резолюция ES-11/1 на Общото събрание на ООН от 18 март 2022 г., осъждаща руското нахлуване в Украйна и изискваща пълно изтегляне на руските сили; като има предвид, че през юли 2022 г. Сирия обяви, че ще скъса отношенията си с Украйна в отговор на подобен ход на Украйна;

Or. en

Изменение 59

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Вд (ново)

Вд. като има предвид, че Русия твърди, че е изпратила над 63 000 руски служители от 2015 г. насам, включително специални сили, военни съветници, персонал на военновъздушните сили и частни военни изпълнители като групата „Вагнер“, за да подкрепят и защитават режима на Асад от крах; като има предвид, че Русия последователно е извършвала военни престъпления в Сирия, включително бомбардиране на медицински заведения и цивилни райони и използване на безразборно оръжие; като има предвид, че военният

отпечатък на Русия в държавата се състои от две основни бази: военновъздушната база Хмеймим и военноморска база в Тартус, и повече от сто по-малки военни обекта в цялата държава; като има предвид, че Русия е най-големият доставчик на оръжия за режима на Асад, като продажбите възлизат на милиарди евро;

Or. en

Изменение 60
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

Изменение

Г. като има предвид, че ***територията на Сирия се използва като убежище за терористични групи, включително ПКК, официално включена в списъка на ЕС като терористична организация, планираща и извършваща терористични нападения срещу Турция; като има предвид, че в резултат на това*** Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

Or. en

Изменение 61
Лукас Мандел

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция

Изменение

Г. като има предвид, че Турция

редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия; **като има предвид, че едностранните турски военни намеси в Североизточна Сирия представляват нарушение на международното право; като има предвид, че Турция следва да прекрати незаконната си окупация на Северна Сирия и да изтегли военните си сили и паравоенните си марионетни формирования;**

Or. en

Изменение 62

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

Изменение

Г. като има предвид, че Турция, **която окупира територии в Северна Сирия**, редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия, **насочени по-специално към контролирани от кюрдите райони;**

Or. en

Изменение 63

Ману Пинеда

Предложение за резолюция

Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска

Изменение

Г. като има предвид, че Турция **окупира част от сирийската територия както със собствената си**

територия;

армия, така и чрез подставени лица, и редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

Or. en

Изменение 64
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия;

Изменение

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени действия на сирийска територия; *като има предвид, че през октомври 2023 г. турският парламент гласува за удължаване на мандата, който позволява военни операции в Сирия, с още две години;*

Or. en

Изменение 65
Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени *действия* на сирийска територия;

Изменение

Г. като има предвид, че Турция редовно предприема широкомащабни въоръжени *операции* на сирийска територия;

Or. en

Изменение 66
Ману Пинеда

**Предложение за резолюция
Съображение Га (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Га. като има предвид, че Съединените щати продължават да окупират част от Сирия във военната база ал-Танф и 55-километровата зона около нея, където се смята, че има около 900 американски войници, както и местни подставени лица; като има предвид, че присъствието на САЩ в Сирия участва в експлоатацията на нефтените находища на държавата;

Or. en

**Изменение 67
Анна Елжбета Фотига**

**Предложение за резолюция
Съображение Д**

Предложение за резолюция

Изменение

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция ИДИЛ извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Д. като има предвид, че ИДИЛ продължава да извършва груби, системни злоупотреби с правата на човека и нарушения на международното право, включително престъпления срещу човечеството и геноцид, чрез безразборни убийства и умишлено насочване към цивилни лица, масови екзекуции и извънсъдебни убийства, преследване на отделни лица и цели общности въз основа на тяхната самоличност, отвличане на цивилни, насилствено разселване на шиитски общности и малцинствени групи, убиване и осакатяване на деца, изнасилване и други форми на сексуално насилие, заедно с множество други жестокости;

Изменение 68
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция ИДИЛ извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Изменение

Д. като има предвид, че преди действията на **силите на сирийската държава и** международната коалиция ИДИЛ извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Or. en

Изменение 69
Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция ИДИЛ извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Изменение

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция ИДИЛ извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид **над християни**, на контролираните от нея територии;

Or. en

Изменение 70
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция **ИДИЛ** извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Изменение

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция **Даиш** извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Or. en

Изменение 71

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Съображение Д

Предложение за резолюция

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция **ИДИЛ** извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Изменение

Д. като има предвид, че преди действията на международната коалиция **Даиш** извърши престъпления срещу човечеството, включително геноцид, на контролираните от нея територии;

Or. en

Изменение 72

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Бг (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Бг. като има предвид, че през 2014 г. Съединените щати обявиха създаването на широка международна коалиция за победа над Ислямска държава в Ирак и Сирия (ИДИЛ), състояща се от 86 членове на коалицията, които се ангажираха с целите за: предоставяне на военна

*подкрепа на партньорите,
възпрепятстване на потока от
чуждестранни бойци, спиране на
финансирането на ИДИЛ, справяне с
хуманитарните кризи в региона и
разкриване на истинската природа на
джихадистките движения;*

Or. en

Изменение 73
Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Съображение Да (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

*Да. като има предвид, че около
12 000 чуждестранни граждани, за
повечето от които се подозира, че
имат преки или непреки връзки с
ИДИЛ/Даиш, са лишени от свобода в
седем затвора, управлявани от
Сирийските демократични сили в
Североизточна Сирия; като има
предвид, че 9000 от тях се намират в
лагера „Ал Хол“, най-големия в Сирия,
в който живеят общо 64 000 души,
предимно семейства с връзки с
ИДИЛ/Даиш, от които 94% са жени
и деца, включително граждани на ЕС;
като има предвид, че понастоящем
условията са много тревожни;*

Or. es

Изменение 74
Тиери Мариани

Предложение за резолюция
Съображение Ба (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ба. като има предвид, че конфликтът в Сирия допринесе за ускоряване на разпространението на радикалния ислям; като има предвид, че към джихадистките групировки в Сирия се числят почти всички въоръжени бойци, противопоставящи се на сирийското правителство;

Or. fr

Изменение 75

Давид Лега, Лукас Мандел

**Предложение за резолюция
Съображение Ж**

Предложение за резолюция

Ж. като има предвид, че в резултат на продължаващото възпрепятстване от страна на Русия в Съвета за сигурност на ООН се поддържа само един пропускателен пункт между Турция и неконтролираните от режима зони за доставянето на международната хуманитарна помощ;

Изменение

Ж. като има предвид, че в резултат на продължаващото възпрепятстване от страна на Русия в Съвета за сигурност на ООН се поддържа само един пропускателен пункт между Турция и неконтролираните от режима зони за доставянето на международната хуманитарна помощ **в Сирия**;

Or. en

Изменение 76

Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция
Съображение Еа (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Еа. като има предвид, че от 2014 г. пропускателният пункт Баб-ал-Хава се използва за трансгранични

доставки на помощ от Турция за Сирия с разрешение на Съвета за сигурност на ООН; като има предвид, че Русия често възпрепятства подновяването на разрешението в Съвета за сигурност на ООН и в крайна сметка наложи вето на разрешението за коридора за помощ през юли 2023 г., поради което Баб-ал-Хава остана затворен; като има предвид, че през септември 2023 г., в резултат на преговорите между агенциите на ООН, сирийския режим и Хаят Тахрир ал-Шам – доминиращата въоръжена групировка в Идлиб, доставките на помощ през Баб-ал-Хава бяха възобновени и коридорите за помощ Баб-ал-Салам и граничните пунктове Ал-Рай, които сирийският режим се съгласи да отвори след опустошителното земетресение през февруари 2023 г., бяха удължени с още три месеца; като има предвид, че условията, при които сирийският режим и Хаят Тахрир ал-Шам упълномощиха ООН да възобнови доставките на помощ през трите гранични пункта, са неизвестни; като има предвид, че известни експерти по международно хуманитарно право поставят под въпрос дали трансграничната помощ на ООН изисква разрешение от Съвета за сигурност на ООН;

Or. en

Изменение 77
Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Съображение 3

Предложение за резолюция

3. като има предвид, че няколко държави в региона започнаха процес на

Изменение

3. като има предвид, че няколко държави в региона започнаха процес на

нормализиране на отношенията си със сирийския режим, което доведе до реинтеграцията на Сирия в Арабската лига;

нормализиране на отношенията си със сирийския режим, което доведе до реинтеграцията на Сирия в Арабската лига **през май 2023 г.; като има предвид, че работните групи на Арабската лига са преустановени от септември 2023 г. поради факта, че сирийският режим не спазва ангажиментите си, включително да ограничи трафика на наркотици, да улесни безопасното завръщане на бежанците, да освободи политически затворници и да позволи хуманитарна помощ във всички райони;**

Or. en

Изменение 78
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение 3

Предложение за резолюция

3. като има предвид, че няколко държави в региона започнаха процес на нормализиране на отношенията си със сирийския режим, което доведе до реинтеграцията на Сирия в Арабската лига;

Изменение

3. като има предвид, че няколко държави в региона започнаха процес на нормализиране на отношенията си със сирийския режим, което доведе до реинтеграцията на Сирия в Арабската лига, **както беше решено от външните министри на Лигата на 7 май 2023 г. в Кайро, въпреки рекорда на Сирия за тежки международни престъпления и липсата на признаци, че неговите злоупотреби са преустановени;**

Or. en

Изменение 79
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение 3а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

За. като има предвид, че
междувременно срещите между
представителите на Арабската лига
и сирийския режим бяха прекратени;

Or. en

Изменение 80

Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Съображение 3б (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

3б. като има предвид, че не са
предприети никакви действия след
приемането на резолюцията на
Европейския парламент от 11 март
2021 г. относно сирийския конфликт –
10 години след въстанието, за да се
гарантира, че заподозрените във
военни престъпления не могат да
получат убежище в държава – членка
на ЕС, особено когато други държави
– членки на ЕС, вече са отхвърлили
молбата за убежище;

Or. en

Изменение 81

Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция

Изменение

И. като има предвид, че ЕС и
неговите държави членки са най-
големите източници на финансиране за
населението, засегнато от конфликта от

И. като има предвид, че ЕС и
неговите държави членки са най-
големите източници на финансиране за
населението, засегнато от конфликта от

2011 г. насам, в размер на 30 милиарда евро; като има предвид, че европейската помощ, обещана на конференцията в Брюксел през юни 2023 г., възлиза на 3,8 милиарда евро от общо 5,6 милиарда евро; като има предвид, че ЕС и държавите членки предоставиха спешна помощ по време на земетресението в Сирия и че на 23 февруари 2023 г. ЕС взе решение за временно хуманитарно освобождаване от санкции, за да се улесни предоставянето на помощ на жертвите;

2011 г. насам, в размер на 30 милиарда евро за хуманитарна помощ, помощ за развитие, стабилизиране и устойчивост;

Or. en

Изменение 82
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Съображение Ia (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ia. като има предвид, че ЕС заедно с неговите държави членки пое ангажимент на конференцията в Брюксел през юни 2023 г. за 3,8 милиарда евро от общо 5,6 милиарда евро; като има предвид, че ЕС и държавите членки предоставиха спешна помощ след земетресението в Сирия и че на 23 февруари 2023 г. ЕС взе решение за временно хуманитарно освобождаване от санкции, за да се улесни предоставянето на помощ на жертвите;

Or. en

Изменение 83
Лукас Мандел, Давид Лега, Андрей Ковачев

**Предложение за резолюция
Съображение Иа (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Иа. като има предвид, че ООН предупреждава, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността, като много сирийци понастоящем живеят в условия, които са дори по-лоши от тези, съществували през годините на конфликта; като има предвид, че според оценките на Световната продоволствена програма 12,4 милиона сирийци страдат от продоволствена несигурност, което представлява почти 60% от населението;

Or. en

**Изменение 84
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев**

**Предложение за резолюция
Съображение Иб (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Иб. като има предвид, че отговорността за настоящото тежко положение е основно на режима на Асад;

Or. en

**Изменение 85
Тиери Мариани**

**Предложение за резолюция
Съображение Ва (ново)**

Ва. като има предвид, че опитът на Европейската служба за външна дейност и на ЕС за посредничество в конфликта не подобри положението в страната или региона; като има предвид, че намесата на други държави допълнително изостри конфликта; като има предвид, че териториалната цялост и суверенитетът на Сирия трябва да бъдат зачитани;

Or. fr

Изменение 86
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция

Й. като има предвид, че сирийската държава не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и **тя се е превърнала в наркодържава;**

Изменение

Й. като има предвид, че сирийската държава не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно; **като има предвид, че санкциите и другите едностранни принудителни мерки, наложени на Сирия, оказаха силно въздействие върху ежедневието поминък на сирийския народ и затрудниха все повече достъпа му до международна помощ и до международните пазари за основни продукти, включително лекарства и медицинско оборудване, в държава, в която 90% от населението живее под прага на бедността;**

Or. en

Изменение 87

Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Съображение Й

Предложение за резолюция

Й. като има предвид, че сирийската държава не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е превърнала в наркодържава;

Изменение

Й. като има предвид, че сирийската държава не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е превърнала в наркодържава; **като има предвид, че хуманитарните защитници и практикуващите юристи продължават да изразяват загриженост относно сигурността и защитата на завърналите се и разселените лица с оглед на условията в много области на страната и повдигат въпроси относно подхода на сирийското правителство към политическото помирение; като има предвид, че това възпрепятства социалния и икономически напредък на Сирия, както и изхода от кризата;**

Or. en

Изменение 88

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Съображение Й

Предложение за резолюция

Й. като има предвид, че сирийската държава **не удовлетворява в достатъчна степен** основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е превърнала в наркодържава;

Изменение

Й. като има предвид, че сирийската държава **пренебрегва** основните потребности на населението, **особено в части от сирийската територия, които не са напълно контролирани от сирийския режим**, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е

превърнала в наркодържава;

Or. en

Изменение 89

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Й

Предложение за резолюция

Й. като има предвид, че **сирийската държава** не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е превърнала в наркодържава;

Изменение

Й. като има предвид, че **режимът** не удовлетворява в достатъчна степен основните потребности на населението, че икономическото положение на Сирия е изключително несигурно и тя се е превърнала в наркодържава, **което допълнително дестабилизира региона**;

Or. en

Изменение 90

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Съображение Йа (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Йа. като има предвид, че **държавите в региона забраниха вноса на плодове и зеленчуци от Ливан в опит да пресекат контрабандата на наркотика каптагон; като има предвид, че Европа се превърна едновременно в дестинация, но и в популярен транзитен център за каптагон и според Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите над един милион таблетки и почти две хиляди килограма каптагон са били конфискувани в Европа от 2018 г. насам; като има предвид, че през**

април 2023 г. ЕС санкционира 25 лица и осем образувания в Сирия за участието им в трафика на наркотици;

Or. en

Изменение 91

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

**Предложение за резолюция
Съображение Йа (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Йа. като има предвид, че общественото образование е под натиск в целия регион, като около половината от населението на Сирия в училищна възраст (близо 2,4 милиона ученици) не получава никаква форма на образование, в резултат на което много деца страдат от психосоциалните въздействия на продължителния конфликт и разселването; като има предвид, че според ЮНЕСКО едва около половината от младежите на възраст 15 – 24 години в Сирия отговарят на минималните очаквани нива на компетентност по отношение на грамотността, смятането и житейските умения;

Or. en

Изменение 92

Изабел Сантуш

**Предложение за резолюция
Съображение Йа (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Йа. като има предвид, че от средата на август се провеждат протести срещу режима в сирийската област Суейда, в която другите са мнозинство; като има предвид, че на демонстрациите се призовава за политически, граждански и човешки права за всички сирийци;

Or. en

Изменение 93

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Съображение Йа (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Йа. като има предвид, че унищожаването и пренебрегването от страна на сирийския режим по отношение на водоизточниците и системата на здравеопазване доведоха до избухването на епидемия от холера в цялата държава от август 2022 г. нататък;

Or. en

Изменение 94

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Съображение Йб (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Йб. като има предвид, че според

доклад на Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (ЕЦМНН) и Германската федерална служба на криминалната полиция (ВКА) от септември 2023 г. Европа е ключова точка за трансбордиране на каптагон, пристигащ от Близкия изток, главно от Сирия и Ливан, и насочен към Арабския полуостров;

Or. en

Изменение 95
Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Съображение Йв (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Йв. като има предвид, че според ВКБООН мнозинството от сирийските бежанци биха искали да се върнат в Сирия, но имат основателни опасения за сигурността; като има предвид, че това означава, че за настоящата ситуация презаселването и допълнителните възможности за прием остават най-жизнеспособното трайно решение за сирийските бежанци; като има предвид, че ЕС и неговите държави членки трябва да увеличат усилията си, за да допринесат за установяването на достойни и безопасни стандарти на живот за сирийците, които се връщат у дома;

Or. en

Изменение 96
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция
Съображение Йв (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Йв. като има предвид, че в последния си доклад от септември 2023 г. Независимата международна анкетна комисия на ООН за Сирийската арабска република установи, че несигурността продължава да съществува далеч отвъд фронтовите линии, което прави безопасното завръщане на сирийските бежанци слабо вероятно, и освен това заключи, че е документирала конкретни случаи, когато сирийски бежанците, завръщащи се от съседни държави, са били малтретирани от сирийските сили за сигурност;

Or. en

**Изменение 97
Тиери Мариани, Жан-Лен Лакапел**

**Предложение за резолюция
Съображение Йа (ново)**

Предложение за резолюция

Изменение

Йа. като има предвид, че Дания, след като установи, че Дамаск и околните райони вече са безопасни зони за обитаване, изисква връщането на сирийските бежанци в държавата им на произход;

Or. fr

**Изменение 98
Тиери Мариани**

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция

а) да припомнят **подкрепата на ЕС за демократични стремежите, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт;**

Изменение

а) да припомнят **на правителството на Сирия задължението му да защитава своите граждани; да подчертаят, че волята на сирийския народ трябва да се зачита; да обръщат специално внимание на тежкото положение на преследваните християни и да призват за подвеждане под отговорност на виновните за престъпленията срещу християните;**

Or. fr

Изменение 99
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция

а) да припомнят подкрепата на **ЕС за демократични стремежите, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт;**

Изменение

а) да припомнят подкрепата на **много държави членки за демократичните стремежи, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след протестите през 2011 г.; да отбележат, че прагматичното политическо мислене води до разбирането, че Асад и неговите поддръжници са единствената жизнеспособна и устойчива сила в Сирия засега, независимо от факта, че мерките на Запада срещу Асад го принудиха да търси другаде подкрепа;**

Or. en

Изменение 100
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция

а) да припомнят подкрепата на ЕС за *демократични стремежите*, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия *с цел задържане на клана Асад на власт*;

Изменение

а) да припомнят подкрепата на ЕС за *демократичните стремежи*, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия; **да подчертаят необходимостта от провеждане на приобщаващ и демократичен диалог между правителството и мирните опозиционни сили, за да се постигне окончателно споразумение и да се сложи край на разделянето на държавата**;

Or. en

Изменение 101
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция

а) да припомнят подкрепата на ЕС за *демократични стремежите*, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт;

Изменение

а) да припомнят подкрепата на ЕС за *демократичните стремежи*, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт; **да осъдят предоставянето на договори от режима, които позволяват на Русия и Иран да имат достъп до ресурсите на държавата за сметка на**

сирийския народ;

Or. en

Изменение 102

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция

а) да припомнят **подкрепата** на ЕС за **демократични стремежите**, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт;

Изменение

а) да припомнят **решителната подкрепа** на ЕС за **демократичните стремежи**, които продължават да съществуват в Сирия въпреки тоталната репресия от страна на режима след мирните протести през 2011 г. с решителната военна и финансова помощ на Иран и Русия с цел задържане на клана Асад на власт;

Or. en

Изменение 103

Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция

б) да подчертаят **специалната отговорност на режима за смъртта на половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението, изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция;**

Изменение

заличава се

Изменение 104
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция

б) да подчертаят **специалната отговорност** на режима за смъртта на половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението, изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция;

Изменение

б) да подчертаят **отговорността** на режима за смъртта на половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението, изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция; **да подчертаят отговорността на терористичните организации и международните участници, които ги подкрепят, за унищожаването на държавата и смъртта на цивилни граждани; да подчертаят необходимостта от осигуряване на отговорност за всички военни престъпления, извършени от отделните страни по време на войната в Сирия;**

Or. en

Изменение 105
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция

б) да подчертаят специалната отговорност на режима за смъртта на

Изменение

б) да подчертаят специалната отговорност на режима за смъртта на

половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението, изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция;

половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението **и умишлената промяна на демографската структура**, изтезанията и изчезването на 150 000 души, **сред които не по-малко от 112 713 насилствено изчезнали**, в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция;

Or. en

Изменение 106

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция

б) да подчертаят специалната отговорност на режима за смъртта на половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението, изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка мирна опозиция;

Изменение

б) да подчертаят специалната отговорност на режима за смъртта на **повече от** половин милион цивилни граждани, разрушаването на Сирия, разселването на по-голямата част от населението (**само вътрешно разселените се оценяват на шест и половина милиона души**), изтезанията и изчезването на 150 000 души в системата от концентрационни лагери, използването на химическо оръжие срещу цивилни лица и системното унищожаване на всяка **демократична и** мирна опозиция;

Or. en

Изменение 107

Ману Пинета

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ба (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

ба) да подчертаят необходимостта от премахване на санкциите и едностранните принудителни мерки, които понастоящем оказват въздействие върху народа на Сирия, в съответствие с призива на специалния докладчик на ООН относно отрицателното въздействие на едностранните и принудителните мерки върху упражняването на правата на човека;

Or. en

Изменение 108
Ману Пинед

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция

Изменение

в) да се противопоставят на всяко нормализиране на отношенията с режима на Асад без задълбочен и проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ;

заличава се

Or. en

Изменение 109
Бернхарт Цимниок

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в**

Предложение за резолюция

в) да се **противопоставят на всяко** нормализиране на отношенията с режима на Асад **без задълбочен и проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ;**

Изменение

в) да **подчертаят необходимостта от** нормализиране на отношенията с режима на Асад, **за да бъдат върнати всички граждани на трети държави, които продължават да се намират в държавите членки и са пристигнали през последните 10 години под претекст, че са бежанци от Сирия;**

Or. en

Изменение 110
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в**

Предложение за резолюция

в) да се противопоставят на всяко нормализиране на отношенията с режима на Асад без задълбочен и проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ;

Изменение

в) да се противопоставят на всяко нормализиране на отношенията с режима на Асад без задълбочен и проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и **жертвите на насилствено изчезване и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ; да призоват държавите – членки на ЕС, да се въздържат от мерки, отслабващи или подкопаващи общата позиция на ЕС относно**

Изменение 111

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в**

Предложение за резолюция

в) да се противопоставят на всяко нормализиране на отношенията с режима на Асад без задълбочен и проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ;

Изменение

в) да се противопоставят на всяко нормализиране на отношенията с режима на Асад без задълбочен и **обективно** проверим напредък по изпълнението на Резолюция 2254 (2015) на Съвета за сигурност на ООН, включително освобождаването на политическите затворници, информирането на семействата на жертвите за съдбата на изчезналите лица и прекратяването на всякакви нападения и пречки пред хуманитарната помощ;

Изменение 112

Анна Елжбета Фотига

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ва (нова)**

Предложение за резолюция

ва) да съобщават на онези държави и общества, чиито столици се стремят да нормализират отношенията с режима на Асад, човешката цена на жестокостите и военните престъпления, извършени от режима;

Изменение

Изменение 113
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция

г) да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион; да осъдят контрола на семейство Асад и неговите съюзници, включително „Хизбула“, върху търговията с наркотика каптагон, която се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар ал-Асад командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство;

Изменение

г) да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион; да осъдят контрола на семейство Асад и неговите съюзници, включително „Хизбула“, върху търговията с наркотика каптагон, която се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар ал-Асад командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство; **да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион, включително „Хизбула“, по отношение на наркотика каптагон, което се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар ал-Асад командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство; да отбележат, че Европейската комисия и някои държави членки като Германия и Швеция улесниха разпространението на наркобанди в рамките на ЕС по време на кризите с масова миграция през 2015 г., тъй като позволиха на други етнически**

групи, някои базирани в Иран, да влязат в ЕС под фалшив претекст, че са сирийски бежанци, и че тези банди сега са се превърнали в основна заплаха за вътрешната стабилност и сигурност в много държави членки;

Or. en

Изменение 114
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция

г) да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион; **да осъдят контрола на семейство Асад и неговите съюзници, включително „Хизбула“, върху търговията с наркотика каптагон, която се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар ал-Асад командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство;**

Изменение

г) да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион;

Or. en

Изменение 115
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква га (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

га) да осъдят контрола на семейство Асад и неговите съюзници, включително „Хизбула“, върху търговията с наркотика каптагон, която се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар Ал-Асад – Махер Ал-Асад, командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство;

Or. en

Изменение 116

Мартон Дьондьоши

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция

Изменение

г) да подчертаят, че въпреки суверенното решение на някои арабски държави да приемат обратно Сирия в Арабската лига сирийският режим не дава никакви признаци, че иска да се бори срещу трафика на наркотици, произхождащ от тази държава и засягащ целия регион; да осъдят контрола на семейство Асад и неговите съюзници, включително „Хизбула“, върху търговията с наркотика каптагон, която се оценява на 57 милиарда щатски долара; да отбележат, че братът на Башар ал-Асад командва армейското подразделение, натоварено с улесняването на неговото производство;

(Не се отнася до българския текст.)

Or. en

Изменение 117
Мартон Дьондьоши

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква га (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

га) да подчертаят, че търговията с каптагон допринася за финансирането на тероризма и нарастващата заплаха за сигурността на Израел и Близкия изток, тъй като сирийското правителство и неговите съюзници, включително „Хизбула“, която вече заплаши с по-нататъшна ескалация на продължаващата война между Израел и „Хамас“, използват наркотрафика като средство за икономическо оцеляване;

Or. en

Изменение 118
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква га (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

га) да създадат координирани от ЕС мерки в областта на сигурността, за да се предотврати използването на ЕС като зона за трансбордиране на каптагон, произведен в Сирия и Ливан;

Or. en

Изменение 119
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция

Изменение

д) **да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите;**

заличава се

Or. en

Изменение 120
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция

Изменение

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, **а не** европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, **участващи в репресиите;**

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, **както и** европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания;

Or. en

Изменение 121
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция

Изменение

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските

целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите;

целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите; *да се ангажират с постоянен преглед и коригиране на целевите и секторните санкции, за да се предотвратят всякакви непредвидени ефекти, като например прекомерно спазване на разпоредбите от страна на банките, което може да попречи на групите за помощ да прехвърлят средства в държавата и да изпълняват програми или да плащат на местния персонал и доставчици, дори когато сделките са в подкрепа на дейности, освободени от санкции;*

Or. en

Изменение 122

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите;

Изменение

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите; *да подчертаят обаче, че ограничителните мерки на ЕС трябва да бъдат точни, местни и трябва да предвиждат изключения за хуманитарната помощ;*

Or. en

Изменение 123

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция

д) да подчертаят, че репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите;

Изменение

д) да подчертаят, че **политиките на режима, както и** репресиите, нехайството и корупцията на режима са причините за икономическото положение, а не европейските целенасочени санкции срещу лица и образувания, участващи в репресиите;

Or. en

Изменение 124

Лукас Мандел, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция

ж) да приветстват смелостта на протестиращите в градовете Суейда и Дераа, които отново въстават мирно срещу режима на Асад от август 2023 г. насам;

Изменение

ж) да приветстват смелостта на **всички демонстранти, по-специално наскоро** протестиращите в градовете Суейда и Дераа, които отново въстават мирно срещу режима на Асад от август 2023 г. насам;

Or. en

Изменение 125

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква фа (нова)

Предложение за резолюция

фа) да включат мрежите на сирийското гражданско общество в Европа и техните мрежи в Сирия в разработването и прилагането на външната политика на ЕС спрямо Сирия; да защитават защитниците

Изменение

на правата на човека и активистите в региона; да предоставят дългосрочна, гъвкава и основна подкрепа на сирийските организации на гражданското общество в региона и в Европа;

Or. en

Изменение 126

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква жа (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

жа) да приветстват усилията за стабилизиране и сътрудничество в региона, предприети чрез Авраамовите споразумения, и да насърчават идеята, че Сирия също ще се възползва от това развитие един ден в бъдещето;

Or. en

Изменение 127

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква рб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

рб) категорично да осъдят всички форми на религиозна дискриминация и да настояват за зачитане от всички на правата на етническите и религиозните групи и малцинства в Сирия, включително християните; да се уверят, че образованието и образователните материали са в съответствие с тези принципи; да призват всеки, който е бил разселен,

да продължи да живее или да се върне в своята историческа и традиционна родина с достойнство, равенство и безопасност и да може свободно да практикува своята религия и убеждения, без да бъде подлаган на какъвто и да е вид принуда, насилие или дискриминация; да подкрепят междурелигиозния диалог с цел насърчаване на взаимното разбирателство и противодействие на насилническия екстремизъм или на всеки опит за потискане на свободата на словото или на религията;

Or. en

Изменение 128

Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква рв (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

рв) настоятелно да призват ЕС и неговите държави членки да осъдят и да се борят с всяка форма на религиозна омраза, антисемитска пропаганда и антиционизъм в Сирия;

Or. en

Изменение 129

Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция

Изменение

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на

сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

сирийска територия на стотици ирански, **турски** и руски бази и **ирански и руски** милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили, **както и относно инвестициите в луксозни недвижими имоти в Сирия от страна на Обединените арабски емирства, като например проекта „Марота Сити“ в Дамаск;**

Or. en

Изменение 130 Ману Пинеда

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

Изменение

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции, **както и относно присъствието на турски и американски военни и техните подставени лица;** да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили, **включително експлоатацията на сирийски петрол от САЩ;**

Or. en

Изменение 131 Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция

з) да изразят съжаление **относно**

Изменение

з) да изразят съжаление **и да се**

продължаващото присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

противопоставят на продължаващото *и дори разширено* присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

Or. en

Изменение 132

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

Изменение

з) да изразят съжаление относно продължаващото присъствие на сирийска територия на стотици ирански и руски бази и милиции; да изразят **дълбока** загриженост относно икономическата експлоатация на Сирия от хищни чуждестранни сили;

Or. en

Изменение 133

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да **осъдят нападенията на** турските **сили** и **тяхната окупация** на **северните сирийски територии**; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на **радикална ислямистка опозиция** в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да

Изменение

и) да **отбележат, че Турция е най-засегнатият съюзник в НАТО от конфликта в Сирия, която претърпя най-много терористични атаки и приютява милиони бежанци; да признаят, че турските операции за борба със заплахите отвъд границата и турското военно присъствие в сирийските територии следва не само**

бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

да отговорят на опасенията на Турция относно сигурността, но и да бъдат приведени в съответствие с международното право и резолюциите на ООН; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на **радикални ислямистки милиции и терористични групи** в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Or. en

Изменение 134 Тиери Мариани

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Изменение

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии **и ролята на Турция, която на практика подкрепя джихадистките бунтовници, използвани като наемници срещу цивилни граждани, по-специално християни и кюрди, и да сложат край по безусловен и недвусмислен начин на преговорите за присъединяване с тази държава**; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Or. fr

Изменение 135
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да **подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;**

Изменение

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да **призоват за провеждане на воден от ООН процес, за да може турските, американските и израелските сили да напуснат сирийските територии, които окупират, и да се гарантира, че сирийският народ може да се изправи срещу предизвикателствата и заплахите за сигурността, които все още присъстват на неговата територия, с подкрепата, от която се нуждае;**

Or. en

Изменение 136
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу

Изменение

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да **призоват Турция да се въздържа от това да действа като**

Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

мълчалив партньор заедно със Саудитска Арабия и Катар при предоставянето на пряка и непряка финансова помощ на ислямистки въоръжени опозиционни групи; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения, за да се предотврати прегрупирането на тази терористична организация;

Or. en

Изменение 137

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Изменение

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу Ислямска държава, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения; **да призоват за решителни международни усилия за продължаване на борбата срещу Ислямска държава в Сирия до пълното ѝ премахване;**

Or. en

Изменение 138

Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу **Ислямска държава**, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Изменение

и) да осъдят нападенията на турските сили и тяхната окупация на северните сирийски територии, **както и подновената брутална военна кампания на сирийското правителство и Русия в Северозападна Сирия, включително срещу цивилни цели**; да изразят дълбока загриженост от трайното установяване на радикална ислямистка опозиция в провинция Идлиб; да подкрепят поддържането на международната коалиция срещу **Даиш**, която продължава да бъде активна в Сирия въпреки нанесените ѝ значителни поражения;

Or. en

Изменение 139
Лукас Мандел, Давид Лега

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква лв (нова)

Предложение за резолюция

лв) **да припомнят, че едностранните военни действия на Турция представляват тежко нарушение на международното право и подкопават стабилността и сигурността на региона като цяло;**

Or. en

Изменение 140
Лукас Мандел, Андрей Ковачев

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ла (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

ла) да осъдят толерантното отношение на режима на Асад към Ал-Кайда и други терористични групи, особено по отношение на посредническите усилия в конфликта в Ирак, тъй като то подхранва растежа на Ал-Кайда, ИДИЛ и свързаните с тях терористични мрежи в Сирия;

Or. en

**Изменение 141
Анна Елжбета Фотига**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква иа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

иа) да проследяват, разбиват и преследват членове на джихадистките мрежи, които провеждат кампании, радикализират, набират, прехвърлят и командват над пет хиляди чуждестранни бойци от Европа до Сирия и Ирак;

Or. en

**Изменение 142
Анна Елжбета Фотига**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква жа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

жа) да продължат да подкрепят Световната коалиция за

унищожаването на ИДИЛ по отношение на политическите, финансовите, оперативните и логистичните средства;

Or. en

Изменение 143
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква иа (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

иа) да осъдят многократните въздушни удари и други атаки на израелската армия на сирийска територия и да подчертаят необходимостта от незабавното им прекратяване;

Or. en

Изменение 144
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция

Изменение

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ;

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ; **да призоват местните партньори на международната коалиция да спазват международното право, да продължат процеса на демократизация и да държат своите сили отговорни;**

Or. en

Изменение 145
Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ;

Изменение

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ; **да подкрепят Автономната администрация на Северна и Източна Сирия (AANES) при управлението на лишените от свобода европейски граждани, задържани в лагерите в Североизточна Сирия, и да я считат за партньор от сирийската опозиция;**

Or. es

Изменение 146
Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ;

Изменение

й) да подчертаят ролята на сирийските демократични сили в борбата срещу ИДИЛ **в Североизточна Сирия;**

Or. en

Изменение 147
Тиери Мариани, Жан-Лен Лакапел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

Изменение

к) да призват настоятелно държавите членки да продължат репатрирането на своите граждани, които се намират в джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да ги съдят за извършените от тях престъпления;

заличава се

Or. fr

Изменение 148

Хавиер Нарт

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

Изменение

к) да призват настоятелно държавите членки да продължат репатрирането на своите граждани, които се намират в джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да ги съдят за извършените от тях престъпления;

заличава се

Or. es

Изменение 149

Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

Изменение

к) да призват настоятелно държавите членки да **продължат** репатрирането на **своите** граждани, които **се намират в** джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да **ги съдят** за извършените от тях

к) да призват настоятелно държавите членки да **спрат** репатрирането на граждани **на трети държави**, които **имат документи на държава – членка на ЕС, от** джихадистките **затворнически** лагери

престъпления;

„Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да **гарантират, че те ще бъдат съдени** за извършените от тях престъпления **на местно ниво, в Сирия, и че ще понесат наказанието на местно ниво, в Сирия;**

Or. en

Изменение 150

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

к) да **призоват настоятелно** държавите членки **да продължат репатрирането на** своите граждани, **които се намират в** джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да ги съдят за **извършените от тях престъпления;**

Изменение

к) да **отбележат, че** държавите членки **решават дали да репатрират** своите граждани **от** джихадистките **затворнически** лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“ и да ги съдят **у дома** за **престъпленията, които са извършили в чужбина в Сирия;**

Or. en

Изменение 151

Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

к) да призоват настоятелно държавите членки да продължат **репатрирането на своите граждани, които се намират в джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да ги съдят** за извършените от тях престъпления;

Изменение

к) да призоват настоятелно държавите членки да продължат **да съдят завърналите се джихадисти** за извършените от тях престъпления;

Or. en

Изменение 152

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция

к) да призват настоятелно държавите членки да продължат репатрирането на своите граждани, които се намират в джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, и да ги съдят за извършените от тях престъпления;

Изменение

к) да призват настоятелно държавите членки да продължат репатрирането на своите граждани, които се намират в джихадистките лагери „Ал-Хол“ и „Ар-Рож“, **като дават спешен приоритет на децата и техните майки, и да предоставят помощ за рехабилитация и реинтеграция; да поискат от държавите – членки на ЕС, да преследват пълнолетните лица по целесъобразност** и да ги съдят за извършените от тях престъпления **в справедливи процеси;**

Or. en

Изменение 153

Хавиер Нарт

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ка (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

ка) да изразят **изключителна загриженост във връзка с влошаването на хуманитарното и санитарното положение и на положението със сигурността в лагерите в Североизточна Сирия, по-специално лагерите „Ал Хол“ и „Рож“, които продължават да бъдат инкубатори за радикализация; да считат, че всички граждани на ЕС, за които се подозира, че принадлежат**

към терористични организации, и които са задържани в тези лагери, следва да бъдат изправени пред съд;

Or. es

Изменение 154
Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква кб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

кб) да призват държавите членки да защитават непълнолетните лица, които са граждани на ЕС и които могат да бъдат лишени от свобода за престъпления, свързани със сигурността, или за връзки с въоръжени групировки;

Or. es

Изменение 155
Хавиер Нарт

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква кв (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

кв) да призват държавите членки да репатрират всички деца от европейски произход, като им осигурят пълна подкрепа и реинтеграция; да призват също така във всички двустранни отношения и на всички международни инстанции да се стимулира репатрирането на всички деца на граждани на трети държави, като се зачита в пълна степен международното право;

Or. es

Изменение 156

Томаш Здеховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно **Сирия**, включително на арабски език;

Изменение

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно **сирийската гражданска война и други конфликти в Близкия изток и Африка**, включително **дезинформация** на арабски език;

Or. en

Изменение 157

Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Изменение

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно Сирия, включително на арабски език; **да предприемат необходимите стъпки, за да гарантират, че онлайн платформите значително засилват борбата си срещу дезинформацията в региона, по-специално чрез набирането на говорещи арабски език за модерирание на онлайн съдържание;**

Or. en

Изменение 158

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Изменение

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно Сирия, включително на арабски език, **в т.ч. чрез превод на арабски език на свързаните със Сирия резолюции, доклади и решения;**

Or. en

Изменение 159
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция

л) да увеличат усилията за борба с руската дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Изменение

л) да увеличат усилията за борба с руската **и иранската** дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Or. en

Изменение 160
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция

л) да увеличат усилията за борба с **руската** дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Изменение

л) да увеличат усилията за борба с **цялата** дезинформация относно Сирия, включително на арабски език;

Or. en

Изменение 161
Натали Лоазо, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ла (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

ла) да осъдят изстрелването на две сирийски ракети към Израел и окупираните от Израел Голански възвишения от сирийските сили на 16 октомври и изпращането на невъоръжен дрон в северната част на Израел;

Or. en

Изменение 162
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква зб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

зб) решително да осъдят изстрелването на дронове и ракети от сирийска територия към Израел и да подчертаят, че Сирия не следва да бъде въвлечена в регионална война от Иран;

Or. en

Изменение 163
Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква лб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

лб) да подчертаят необходимостта от тясно

*сътрудничество с нашите
трансатлантически партньори и
Израел за борба с терористичните
групи в Сирия и извън нея; да
подчертаят своята пълна подкрепа за
Израел в борбата с терористичните
групи в Сирия и доставките на
ракети от Иран за „Хизбула“ и
опитите му да установи военен
фронт на границата на Израел;*

Or. en

Изменение 164
Натали Лоазо, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква лб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

*лб) да осъдят многократните
опити на „Хизбула“ да получи
ирански оръжия през сирийска
територия;*

Or. en

Изменение 165
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – подзаглавие 3

Предложение за резолюция

Изменение

Борба срещу безнаказаността

заличава се

Or. en

Изменение 166
Бернхарт Цимниок

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м**

Предложение за резолюция

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

Изменение

заличава се

Or. en

Изменение 167

Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м**

Предложение за резолюция

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

Изменение

*м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие, **международната заповед за арест, издадена от Франция срещу Башар Ал-Асад, неговия брат Махер Ал-Асад и още две лица за тяхното съучастие в престъпления срещу човечеството***

във връзка с химическите атаки през 2013 г., разпореждането на МС за предотвратяване на изтезанията, след като Холандия и Канада заведоха дело относно нарушаването от Сирия на международната Конвенция против изтезанията и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието, като например чрез наказателните процеси в Кобленц и Франкфурт; да насърчат всички държави – членки на ЕС, да прилагат универсална юрисдикция;

Or. en

Изменение 168

Натали Лоазо, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

Изменение

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието; **да приветстват издаването на международни заповеди за арест срещу Башар Ал-Асад, неговия брат Махер Ал-Асад и двама генерали от френски съдилища през ноември 2023 г. за престъпления срещу човечеството, свързани с използването на химическо оръжие**

Изменение 169
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

Изменение

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и политически императив за Европа; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието; **да приветстват разпореждането на Международния съд от ноември, с което на Сирия се нарежда да предприеме всички мерки в рамките на правомощията си за предотвратяване на актове на изтезания и други злоупотреби;**

Изменение 170
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и

Изменение

м) да подчертаят, че борбата срещу безнаказаността в Сирия е морален и

политически императив за *Европа*; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

политически императив за *международната общност*; да приветстват напредъка на френско-германския съвместен екип за съдебно разследване на 11-те хиляди трупа на жертви на изтезания, посочени в доклада „Сесар“, отстраняването на Сирия от Международната организация за забрана на химическото оръжие и напредъка в Германия, Франция и Швеция по отношение на изправянето на сирийските престъпници пред правосъдието;

Or. en

Изменение 171
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ма (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

*ма) да подкрепят опитите
ръководството на сирийския режим
да бъде изправено пред правосъдието;
да приветстват международната
заповед за арест на сирийския
президент Башар Ал-Асад и неговия
вътрешен кръг, издадена от Франция
за тяхното съучастие в
престъпления срещу човечеството
във връзка с химическите атаки през
2013 г.;*

Or. en

Изменение 172
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция

Изменение

н) да настояват за автоматичен обмен на информация между всички държави членки относно военните престъпници, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

заличава се

Or. en

Изменение 173

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция

Изменение

н) да настояват за автоматичен обмен на информация между всички държави членки относно военните престъпници, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

н) да осъдят безотговорната политика на отворени граници „Wir schaffen das“, която доведе в ЕС хиляди непроверени хора, включително военнопръстъпници и терористи, като по този начин отслаби сигурността на Европа, както стана ясно от трагичните терористични атаки в Париж и Брюксел – и двете с връзки със Сирия; да настояват за автоматичен обмен на информация между всички държави членки относно военните престъпници, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

Or. en

Изменение 174

Ману Пинеда

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква н

PE757.137v01-00

90/118

AM\1292713BG.docx

Предложение за резолюция

н) да настояват за **автоматичен** обмен на информация между всички държави членки относно **военните престъпници**, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

Изменение

н) да настояват за обмен на информация **под съдебен контрол** между всички държави членки относно **възможните военни престъпници**, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

Or. en

Изменение 175

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция

н) да настояват за автоматичен обмен на информация между всички държави членки относно **военните престъпници**, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

Изменение

н) да настояват за автоматичен обмен на информация между всички държави членки относно **лицата, замесени в тежки престъпления**, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от Конвенцията за бежанците;

Or. en

Изменение 176

Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция

н) да настояват за **автоматичен** обмен на информация между всички държави членки относно военните престъпници, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от

Изменение

н) да настояват за обмен на информация между всички държави членки относно военните престъпници, чиято молба за убежище е отхвърлена съгласно член 1, буква е) от

Конвенцията за бежанците;

Конвенцията за бежанците;

Or. en

Изменение 177

Анна Елжбета Фотига

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква на (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

на) да приветстват работата на журналисти, блогъри и отделни лица, както и организации като Белите каски, които въпреки бруталността на режима продължават да вършат работата си в държавата, като информират международната общност, подкрепят жертвите на място и запазват фокуса върху бъдещето на държавата;

Or. en

Изменение 178

Бернхарт Цимниок

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква о**

Предложение за резолюция

Изменение

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления срещу човечеството; да призват за специално отпускане на европейски стипендии за сирийците, търсещи правно обучение;

заличава се

Or. en

Изменение 179

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква о

Предложение за резолюция

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, **като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления** срещу човечеството; да призват за специално отпускане на **европейски** стипендии за сирийците, търсещи правно обучение;

Изменение

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи **и за гарантиране на обмен на най-добри практики между правоприлагащите органи, съдиите и прокурорите на държавите членки и трети държави**, за **ефективно преследване на престъпленията** срещу човечеството, **извършени от сирийския режим**; да призват за специално отпускане на стипендии за сирийците, търсещи правно обучение;

Or. en

Изменение 180

Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква о

Предложение за резолюция

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления срещу човечеството; **да призват за специално отпускане на европейски стипендии за сирийците, търсещи правно обучение**;

Изменение

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления срещу човечеството;

Or. en

Изменение 181

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква о

Предложение за резолюция

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления срещу човечеството; да призват за специално отпускане на европейски стипендии за сирийците, търсеци правно обучение;

Изменение

о) да призват за съвместно използване на експертите и устните преводачи от страна на съдебните и полицейските органи, като във всяка държава се назначи прокурор за престъпления срещу човечеството; да призват **държавите – членки на ЕС, да създадат специализирани звена за военни престъпления в рамките на службите за правоприлагане и прокуратурите, където такива все още не съществуват, и да гарантират, че те разполагат с подходящи ресурси; да насърчат държавите членки да обърнат специално внимание на и да предотвратят дейностите на сирийските разузнавателни служби и тяхното влияние върху сирийската диаспора, включително защитата на свидетели; да призват за специално отпускане на европейски стипендии за сирийците, търсеци правно обучение;**

Or. en

Изменение 182

Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква п

Предложение за резолюция

п) да призват **държавите членки да създадат европейски фонд за**

Изменение

заличава се

жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия, като разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Or. en

Изменение 183

Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква п

Предложение за резолюция

п) да призват държавите членки да **създадат европейски фонд за жертвите** на престъпления срещу човечеството в Сирия, като **разработят правна рамка, позволяваща** прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Изменение

п) да призват държавите членки да **подкрепят** жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия, като **разгледат възможностите за разрешаване на** прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Or. en

Изменение 184

Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква п

Предложение за резолюция

п) да призват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на **престъпления срещу човечеството** в Сирия, като **разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето** на замразените средства, свързани с

Изменение

п) да призват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на **сериозни нарушения на международното право** в Сирия, като **идентифицират съществуващи фондове, свързани с нарушения** на

неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, *в полза на семействата на жертвите;*

международното право в Сирия в рамките на техните юрисдикции, като съдебни решения, свързани с парични средства, санкции, глоби и наказания, заповеди за конфискация, замразени средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, и други приходи; да призват за разработване на правна рамка, позволяваща прехвърлянето на такива средства на семействата на жертвите; да не забравят, че тези фондове трябва да бъдат внимателно проектирани в пълно сътрудничество със семействата на жертвите;

Or. en

Изменение 185

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква п

Предложение за резолюция

п) да призват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия, като разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Изменение

п) да призват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия, като разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите, **както и на богатството, ограбено от Асад и неговите съучастници;**

Or. en

Изменение 186

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква п

Предложение за резолюция

п) да призоват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия, като разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Изменение

п) да призоват държавите членки да създадат европейски фонд за жертвите на престъпления срещу човечеството в Сирия **и жертвите на изтезания**, като разработят правна рамка, позволяваща прехвърлянето на замразените средства, свързани с неправомерно придобитото имущество на сирийския режим, в полза на семействата на жертвите;

Or. en

Изменение 187
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква па (нова)

Предложение за резолюция

па) да признаят продължаващата заплаха от заграбване на предмети на изкуството и незаконен трафик на културни ценности както от режима на Асад, така и от ИДИЛ, извършвани в Сирия; да призоват настоятелно планът за действие на ЕС срещу трафика на културни ценности да бъде засилен заедно със сътрудничеството на трети държави, за да се гарантира, че културните ценности са защитени, премахнати от черния пазар и репатрирани в държавите на произход, когато условията позволяват това; да признаят, че незаконният трафик на културни ценности остава основен източник на приходи за ИДИЛ и режима;

Изменение

Or. en

Изменение 188
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква р

Предложение за резолюция

Изменение

р) да приветстват приемането на резолюцията на Общото събрание на ООН от 29 юни 2023 г. за създаване на институция за изчезналите лица в Сирия и продължаването на финансирането за международния, независим и безпристрастен механизъм в подкрепа на разследването на най-тежките престъпления, извършени в Сирия от 2011 г. насам;

заличава се

Or. en

Изменение 189
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква р

Предложение за резолюция

Изменение

р) да приветстват приемането на резолюцията на Общото събрание на ООН от 29 юни 2023 г. за създаване на институция за изчезналите лица в Сирия и *продължаването на* финансирането за международния, независим и безпристрастен механизъм в подкрепа на разследването на най-тежките престъпления, извършени в Сирия от 2011 г. насам;

р) да приветстват приемането на резолюцията на Общото събрание на ООН от 29 юни 2023 г. за създаване на институция за изчезналите лица в Сирия и *да подкрепят новия механизъм, след като бъде финализиран; да продължат* финансирането за международния, независим и безпристрастен механизъм в подкрепа на разследването на най-тежките престъпления, извършени в Сирия от 2011 г. насам;

Or. en

Изменение 190

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ра (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

ра) да призват настоятелно ЕС и неговите държави членки да разширят списъка на лицата, подлежащи на целенасочени санкции съгласно т.нар. закон „Магнитски“ на ЕС, за да включат сирийските и руските цивилни и военни командири, за които има надеждни данни, че са замесени във военни престъпления, престъпления срещу човечеството и други тежки нарушения, извършени в Северозападна Сирия, включително носещите отговорност като командващи;

Or. en

Изменение 191

Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква с

Предложение за резолюция

Изменение

*с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за **достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да приветстват продължаващите***

*с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да **намали** хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за **финансиране на незабавното репатриране на всички граждани на трети държави от държавите членки, които са успели да влязат в ЕС под предлог, че са бежанци от Сирия;***

усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;

Or. en

Изменение 192
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква с

Предложение за резолюция

с) да **приканят** международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;

Изменение

с) да **призоват настоятелно** международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; **да призоват Европейската комисия и държавите – членки на ЕС, да увеличат усилията си за подкрепа на работата на местното гражданско общество и ръководените от бежанците организации; да подчертаят колко е важно агенциите за оказване на помощ да засилят отчетността пред бенефициерите на помощта и да действат въз основа на техните отзиви и нужди, в съответствие с принципа на „Отчетност към засегнатото население“;** да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия; **да гарантират, че финансовата подкрепа, предоставена на приемащите държави, е съобразена с**

международното право, по-специално забраната за връщане и защитата на бежанците, включително срещу атаки, дискриминация и слово на омразата; да призват Комисията да оцени и наблюдава съответствието на програмите, подкрепяни от фондовете на ЕС, с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза;

Or. en

Изменение 193
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква с

Предложение за резолюция

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;

Изменение

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия, **като същевременно призват тези приемащи държави да спазват задълженията си съгласно международното право за ефективно осигуряване на защита и достъп до основните права на сирийците, като се въздържат от депортиране или връщане, както и насърчаване на слово на омразата и дискриминационни послания;**

Изменение 194

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция**Параграф 1 – буква с***Предложение за резолюция*

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да **приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;**

Изменение

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, **включително вода за питейни, санитарни и селскостопански нужди, формално образование, също и за момичетата и жените, енергийни доставки, достъпни моторни горива** и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да **се съсредоточат върху насочване на хуманитарната помощ, особено към чиста вода, достъпна енергия, отопление, здравеопазване и здравни продукти;** да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да **вземат под внимание усилията на съседните държави, които изпълняват своята отговорност да приемат** бежанци;

Изменение 195

Изабел Сантуш

Предложение за резолюция**Параграф 1 – буква с**

Предложение за резолюция

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; **да приветстват продължаващите усилия на Ливан, Йордания, Турция и Ирак за приемане на 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;**

Изменение

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, **канализация,** образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение;

Or. en

Изменение 196
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква са (нова)

Предложение за резолюция

са) да приветстват продължаващите усилия на Турция, Ливан, Йордания, Ирак и Египет за приемане на 6 милиона бежанци, докато самите те са изправени пред трудни икономически условия; да подчертаят отново необходимостта от гарантиране на статута на бежанците, като се въздържат от всякаква дискриминация спрямо малцинствата;

Or. en

Изменение 197
Давид Лега

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква с

Предложение за резолюция

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да **приветстват продължаващите усилия на** Ливан, Йордания, Турция и Ирак за **приемане на** 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;

Изменение

с) да приканят международната общност, по време на конференцията в Брюксел през 2024 г., спешно да увеличи хуманитарната си помощ за 15,3-те милиона сирийци, които ежедневно зависят от нея; да настояват за достъп до чиста вода, образование и дългосрочна бюджетна подкрепа, съобразена с нуждите на жените; да припомнят, че ЕС има най-голям принос в това отношение; да **изразят солидарност с** Ливан, Йордания, Турция и Ирак за **продължаващите им усилия да приемат** 6 милиона бежанци при трудни икономически условия;

Or. en

Изменение 198
Катрин Лангензипен
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква са (нова)

Предложение за резолюция

са) да разработят и приложат базирани на правата на човека мерки за оказване на помощ и възстановяване, за да отговорят на нуждите, произтичащи от земетресенията от 6 февруари 2023 г., които дават възможност за значимо участие на разнообразен кръг от местни организации на гражданското общество и общности, включително ръководени от жени инициативи, в определянето на нуждите и проектирането, планирането и оценката на хуманитарното

програмиране и структурната подкрепа, включително планирането за извънредни ситуации за възможни бъдещи природни бедствия;

Or. en

Изменение 199
Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква га (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

га) да приканят богатите държави от региона да засилят своите хуманитарни усилия за бежанците, бягащи от жестокостта на войната на Асад;

Or. en

Изменение 200
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква са (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

са) да подчертаят, че ефективността на международната помощ, предоставена от ЕС и други международни актове, е сериозно засегната от санкциите и едностранните принудителни мерки, наложени на Сирия, както и на цялата икономика на Сирия, тъй като те са насочени към ключови сектори за развитието на държавата и възпрепятстват достъпа до международните пазари;

Or. en

Изменение 201

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква са (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

са) да увеличат усилията, за да превърнат образованието за всички в приоритет; в тази връзка да увеличат подкрепата за създаването на МСП и местни предприятия;

Or. en

Изменение 202

Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква сб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

сб) да признаят огромното културно наследство на Сирия като важна част от световното културно наследство и като източник за решаване на някои проблеми на държавата;

Or. en

Изменение 203

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква св (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

св) да увеличат квотите за

презаселване на държавите – членки на ЕС, за сирийски бежанци, живеещи в приемащите държави, и увеличаване на усилията на държавите – членки на ЕС, за приемане на сирийски бежанци в ЕС;

Or. en

Изменение 204
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква уа (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

уа) да увеличат квотите за презаселване на държавите – членки на ЕС, за сирийски бежанци и да гарантират, че на сирийските бежанци и палестинските бежанци, бягащи от Сирия, се предоставя международна закрила и достъп до основни права и услуги в ЕС;

Or. en

Изменение 205
Лукас Мандел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква св (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

св) да признаят арамейския като застрашен малцинствен език, тъй като в Сирия той се говори от едва около 100 000 души, докато в Европа техният брой достига цели 500 000 души;

Or. en

Изменение 206
Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква т

Предложение за резолюция

т) да **осъдят систематичните** опити на сирийския режим за отклоняване на международната хуманитарна помощ и за прехвърлянето ѝ към милициите, както и **манипулирането** от негова страна на обменните курсове с цел прихващане на по-голямата част от помощта на териториите под негов контрол;

Изменение

т) да **изразят загриженост** **относно твърденията** за опити на сирийския режим за отклоняване на международната хуманитарна помощ и за прехвърлянето ѝ към милициите, както и **предполаганото манипулиране** от негова страна на обменните курсове с цел прихващане на по-голямата част от помощта на териториите под негов контрол, **да призоват за независимо разследване на тези твърдения и незабавно прекратяване на всички видове помощ за Сирия;**

Or. en

Изменение 207
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква у

Предложение за резолюция

у) категорично да осъдят безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия; да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски;

Изменение

у) категорично да осъдят безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия, **а именно срещу подновяването на Резолюция № 2672 (2023) на Съвета за сигурност на ООН, като не позволява удължаване на достъпа през Баб-ал-Хава;** да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски; **да отбележат решението на**

правителството да предостави допълнителен достъп на хуманитарните агенции и партньори на ООН през коридора Баб ал-Хава до 13 януари 2024 г. и Баб ал-Салам и Ал-Рай до 13 февруари 2024 г.; да напомнят на всички отговорни страни за абсолютната необходимост да поддържат този достъп отворен;

Or. en

Изменение 208

Томаш Здоховски, Мириам Лексман, Владимир Билчик

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква у

Предложение за резолюция

у) категорично да осъдят безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия; да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски;

Изменение

у) категорично да осъдят безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия; да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски; ***да подчертаят, че белите каски играят важна роля в спасяването на сирийски цивилни, често с цената на собствения си живот;***

Or. en

Изменение 209

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква у

Предложение за резолюция

у) категорично да осъдят

Изменение

у) категорично да осъдят

безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия; да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски;

безбройните налагания на вето от страна на Русия срещу предоставянето на помощ на населението в северната част на Сирия; да осъдят още веднъж опитите ѝ за опетняване на образа на белите каски (*Гражданската отбрана на Сирия*);

Or. en

Изменение 210

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква сб (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

сб) да призват настоятелно Европейската комисия и държавите – членки на ЕС, успоредно със стабилни дипломатически действия на равнището на Съвета за сигурност на ООН, да постигнат продължаване на функционирането на граничните пунктове Баб ал-Хава, Баб ал-Салаам и Ал-Рай за минимален период от 12 месеца; да проучат възможността за насочване на ресурси и чрез наскоро създадения „Фонд за помощ за Северна Сирия“ (AFNS);

Or. en

Изменение 211

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква уа (нова)

Предложение за резолюция

Изменение

ya) да призват настоятелно Общото събрание на ООН да кодифицира достъпа до помощ без съгласие, когато държавата произволно и систематично отказва достъп; да призват ООН да приложи резолюции, в които произволният отказ на помощ се разглежда като военно престъпление;

Or. en

Изменение 212

Бернхарт Цимниок

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия **не може да** се разглежда изцяло **или** частично като сигурна държава за връщането на **нейните намерили убежище в Европа** граждани, **които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;**

ф) да припомнят, че Сирия **вече ще** се разглежда изцяло **и** частично като сигурна държава за връщането на **всички** граждани **на трети държави, пристигнали в ЕС през последните 10 години, за които се твърди, че са бежанци от Сирия, независимо от тяхната действителна националност;**

Or. en

Изменение 213

Тиери Мариани

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия **не може да се разглежда изцяло или частично**

ф) да припомнят, че **повечето от регионите на Сирия може да бъдат**

като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

считани за сигурни и че много намерили убежище сирийци, живеещи в ЕС, сега биха могли да се завърнат в своята държава на произход; да осъдят създаването на всякакви притегателни фактори, които биха могли да предизвикат нови миграционни потоци от този регион към ЕС;

Or. fr

Изменение 214

Анна Елжбета Фотига

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да *припомнят*, че Сирия *не може да се разглежда изцяло или частично като* сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима *и рискуват* изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

Изменение

ф) да *отбележат*, че *някои държави членки са признали* Сирия за сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани; *да подчертаят обаче, че някои хора*, които са избягали от престъпленията на режима, *все още може да са изложени на риск от* изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия, *и тези случаи изискват особено задълбочено проучване;*

Or. en

Изменение 215

Лукас Мандл, Андрей Ковачев

Предложение за резолюция Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично

като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия; **да припомнят, че тази огромна вълна от емиграция, особено на млади хора, не може да бъде дългосрочно решение; да припомнят следователно необходимостта от решения за задържаните хора и затворниците;**

Or. en

Изменение 216

Катрин Лангензипен

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на нейните намерили **или търсеци** убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия; **да настояват пред приемащите държави като Ливан, Йордания, Турция и Ирак, че Сирия не е безопасна държава, нито изцяло, нито частично, и че следователно сирийските граждани не могат да се върнат безопасно; да призват настоятелно държавите – членки на ЕС, да издават или удължават разрешенията за пребиваване и да спрат издаването на решения за връщане на сирийски граждани, включително бежанци и лица, търсеци убежище; да насърчат държавите – членки на ЕС, да**

проучат алтернативи на снабдяването с индивидуални документи от сирийци в сирийските посолства в Европейския съюз, за да се сведе до минимум наблюдението и репресиите, както и източниците на доходи за сирийския режим; да насърчат активно Независимата международна анкетна комисия на ООН за Сирийската арабска република да публикува редовни самостоятелни доклади относно условията за безопасно, доброволно и достойно завръщане в Сирия;

Or. en

Изменение 217
Ману Пинеда

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на *нейните намерили убежище в Европа* граждани, които са избягали от престъпленията на режима и *рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;*

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на *сирийски* граждани, *живеещи като бежанци или лица, търсещи убежище, или на палестински бежанци, живели преди това в Сирия;* да подчертаят, че *сигурността и хуманитарните условия не са задоволителни в никоя част на държавата;*

Or. en

Изменение 218
Давид Лега, Лукас Мандл

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло **или частично** като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия; **да подчертаят, че някои сирийци са избягали от терористични организации, действащи в Сирия, като ИДИЛ; да подчертаят, че има райони в Сирия, които не са контролирани от режима;**

Or. en

Изменение 219
Изабел Сантуш

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ф

Предложение за резолюция

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия;

Изменение

ф) да припомнят, че Сирия не може да се разглежда изцяло или частично като сигурна държава за връщането на нейните намерили убежище в Европа **и по света** граждани, които са избягали от престъпленията на режима и рискуват изтезания и насилствено изчезване, ако се завърнат в Сирия; **да подчертаят, че всяко връщане трябва да се извърши доброволно и да се посрещне при достойни условия;**

Or. en

Изменение 220
Натали Лоазо, Хилде Вотманс, Хавиер Нарт

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква фа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

фа) да подчертаят въздействието на сирийския конфликт върху приблизително 438 000 палестински бежанци в държавата, които зависят главно от Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) за основните си нужди; да изразят загриженост относно финансовото състояние на Агенцията и да призват палестинските бежанци да бъдат включени в по-голяма степен в хуманитарните планове на ЕС в Сирия;

Or. en

**Изменение 221
Изабел Сантуш**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква фа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

фа) да припомнят уязвимостта на палестинските бежанци в Сирия и на разселените в съседни държави; да призват в тази връзка за устойчива и допълнителна подкрепа за Агенцията на ООН за подпомагане и строителство (UNRWA), позволяваща на Агенцията да посреща основните нужди на все по-уязвимото население;

Or. en

**Изменение 222
Ману Пинеда**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква фа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

фа) да припомнят как UNRWA, въпреки хроничния недостиг на финансиране, продължава да играе решаваща роля за осигуряване на непрекъснатото предоставяне на основни услуги на общностите на палестински бежанци в Сирия и региона, и да призоват за допълнителна хуманитарна помощ от ЕС за палестинските бежанци, засегнати от конфликта;

Or. en

**Изменение 223
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква фа (нова)**

Предложение за резолюция

Изменение

фа) да изискат ограничителните мерки срещу сирийския режим да не възпрепятстват доставката на хуманитарна помощ и следователно да се уверят, че не наказват износа на храни, лекарства или медицинско оборудване;

Or. en

**Изменение 224
Лукас Мандл, Давид Лега, Андрей Ковачев**

**Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква фб (нова)**

фб) да се стремят към нови подходи и решения, които дават възможност за помирение на бивши бойци на Даиш, кюрди, християни и мюсюлмани от различни вероизповедания, което най-накрая ще позволи връщането на бежанците в дома им в Сирия; да припомнят, че това не изключва наказателни мерки за престъпниците;

Or. en